[1]Paul, called to be an apostle of Jesus Christ through the will of God, and Sosthenes our brother,[2]Unto the church of God which is at Corinth, to them that are sanctified in Christ Jesus, called to be saints, with all that in every place call upon the name of Jesus Christ our Lord, both theirs and ours:[3]Grace be unto you, and peace, from God our Father, and from the Lord Jesus Christ.[4]I thank my God always on your behalf, for the grace of God which is given you by Jesus Christ;[5]That in every thing ye are enriched by him, in all utterance, and in all knowledge;[6]Even as the testimony of Christ was confirmed in you:[7]So that ye come behind in no gift; waiting for the coming of our Lord Jesus Christ:[8]Who shall also confirm you unto the end, that ye may be blameless in the day of our Lord Jesus Christ.[9]God is faithful, by whom ye were called unto the fellowship of his Son Jesus Christ our Lord.[10]Now I beseech you, brethren, by the name of our Lord Jesus Christ, that ye all speak the same thing, and that there be no divisions among you; but that ye be perfectly joined together in the same mind and in the same judgment.[11]For it hath been declared unto me of you, my brethren, by them which are of the house of Chloe, that there are contentions among you.[12]Now this I say, that every one of you saith, I am of Paul; and I of Apollos; and I of Cephas; and I of Christ.[13]Is Christ divided? was Paul crucified for you? or were ye baptized in the name of Paul?[14]I thank God that I baptized none of you, but Crispus and Gaius;[15]Lest any should say that I had baptized in mine own

دعای شکر گزاری

[1]پـولُس، بـه ارادهٔ خـدا رسـولِ خوانـده شـده عیسـی مسیح، و سوُسثانِیس برادر،[2]به کلیسای خدا که در قُرِنْتُس است، از مقدّسین در مسیح عیسی که برای تقدّس خوانده شده‌اند، با همهٔ کسانی که در هرجا نام خداوند ما عیسی مسیح را می‌خوانند که خداوند ما و ایشان است.[3]فیض و سلامتی از جانب پدر ما خدا و عیسی مسیح خداوند بر شما باد.

[4]خدای خود را پیوسته شکر می‌کنم دربارهٔ شما برای آن فیض خدا که در مسیح عیسی به شما عطا شده است،[5]زیرا شما از هرچیز در وی دولتمند شده‌اید، در هر کلام و در هر معرفت.[6]چنانکه شهادت مسیح در شما استوار گردید،[7]بحّدی که در هیچ بخشش ناقص نیستید و منتظر مکاشفه خداوند ما عیسی مسیح می‌باشید.[8]که او نیز شما را تا به آخر استوار خواهد فرمود تا در روز خداوند ما عیسی مسیح بی‌ملامت باشید.[9]امین است خدایی که شما را به شراکت پسر خود عیسی مسیح خداوند ما خوانده است.

تفرقه در کلیسا قرِنتس

[10]لکن، ای برادران، از شما استدعا دارم به نام خداوند ما عیسی مسیح که همه یک سخن گویید و شقاق در میان شما نباشد، بلکه در یک فکر و یک رأی کامل شوید.[11]زیرا که، ای برادرانِ من، از اهل خانهٔ خَلُوئی دربارهٔ شما خبر به من رسید که نزاع‌ها در میان شما پیدا شده است.[12]غرض اینکه هریکی از شما می‌گوید که: من از پولُس هستم، و من از اَپَلّس، و من از کیفا، و من از مسیح.[13]آیا مسیح منقسم شد؟ یا پولُس در راه شما مصلوب گردید؟ یا به نام پـولُس تعمید یافتید؟[14]خدا را شکر می‌کنم که هیچ یکی از شما را تعمید ندادم جز کَرِسْپُس و قایوس،[15]که مبادا کسی گوید که به نام خود تعمید دادم.[16]و خاندان اَسْتِیفان را نیز تعمید دادم و دیگر یاد ندارم که کسی را تعمید داده باشم.[17]زیرا که مسیح مرا فرستاد، نه تا تعمید دهم بلکه تا بشارت رسانم، نه به حکمت کلام مبادا صلیب مسیح باطل شود.

حکمت خدا

[18]زیرا ذکر صلیب برای هالکان حماقت است، لکن نزد ما که ناجیان هستیم قوّت خداست.[19]زیرا مکتوب

name.[16]And I baptized also the household of Stephanas: besides, I know not whether I baptized any other.[17]For Christ sent me not to baptize, but to preach the gospel: not with wisdom of words, lest the cross of Christ should be made of none effect.[18]For the preaching of the cross is to them that perish foolishness; but unto us which are saved it is the power of God.[19]For it is written, I will destroy the wisdom of the wise, and will bring to nothing the understanding of the prudent.[20]Where is the wise? where is the scribe? where is the disputer of this world? hath not God made foolish the wisdom of this world?[21]For after that in the wisdom of God the world by wisdom knew not God, it pleased God by the foolishness of preaching to save them that believe.[22]For the Jews require a sign, and the Greeks seek after wisdom:[23]But we preach Christ crucified, unto the Jews a stumblingblock, and unto the Greeks foolishness;[24]But unto them which are called, both Jews and Greeks, Christ the power of God, and the wisdom of God.[25]Because the foolishness of God is wiser than men; and the weakness of God is stronger than men.[26]For ye see your calling, brethren, how that not many wise men after the flesh, not many mighty, not many noble, are called:[27]But God hath chosen the foolish things of the world to confound the wise; and God hath chosen the weak things of the world to confound the things which are mighty;[28]And base things of the world, and things which are despised, hath God chosen, yea, and things which are not, to bring to nought things that are:[29]That no flesh should glory in his

است: حکمت حکما را باطل سازم و فهم فهیمان را نابود گردانم.[20]کجا است حکیم؟ کجا کاتب؟ کجا مباحِث این دنیا؟ مگر خدا حکمت جهان را جهالت نگردانیده است؟[21]زیرا که چون برحسب حکمتِ خدا، جهان از حکمت خود به معرفت خدا نرسید، خدا بدین رضا داد که به‌وسیلهٔ جهالتِ موعظه، ایمانداران را نجات بخشد.[22]چونکه یهود آیتی می‌خواهند و یونانیان طالب حکمت هستند.[23]لکن ما به مسیح مصلوب وعظ می‌کنیم که یهود را لغزش و امّت‌ها را جهالت است.[24]لکن دعوت شدگان را خواه یهود و خواه یونانی مسیح قوّت خدا و حکمت خدا است.[25]زیرا که جهالت خدا از انسان حکیمتر است و ناتوانی خدا از مردم، تواناتر.

[26]زیرا، ای برادران، دعوت خود را ملاحظه نمایید که بسیاری بحسب جسم حکیم نیستند و بسیاری توانا نی و بسیاری شریف نی.[27]بلکه خدا جهّال جهان را برگزید تا حکما را رسوا سازد و خدا ناتوانان عالم را برگزید تا توانایان را رسوا سازد،[28]و خسیسان دنیا و محقّران را خدا برگزید، بلکه نیستیها را تا هستی ها را باطل گرداند.[29]تا هیچ بشری در حضور او فخر نکند.[30]لکن از او شما هستید در عیسی مسیح که از جانب خدا برای شما حکمت شده است و عدالت قدّوسیّت و فدا.[31]تا چنانکه مکتوب است: هر که فخر کند در خداوند فخر نماید.

presence.[30]But of him are ye in Christ Jesus, who of God is made unto us wisdom, and righteousness, and sanctification, and redemption:[31]That, according as it is written, He that glorieth, let him glory in the Lord.